

OFICIALA ORGANO DE PROLET-ESPERANTISTA UNIO DE IBER-AMERIKAJ LANDOJ

2-a JARO 1933	REDAKTEJO kaj ADMINISTREJO Galileo, 40 - Barcelono (Sans)	APERAS MONATE Januaro - Februaro	SOCIA SIDEJO Galileo, 40 - Barcelono (Sans)	N-oj 5-6

CONCEPTO BURGUÉS Y CONCEPTO PROLETARIO DE LA LUCHA DE CLASES

EL CASO DEL ESPERANTISMO «NEUTRAL»

Vamos a examinar hoy el proceso de la aparición, desarrollo y desaparición de las clases sociales, así como la lucha que entre ellas se establece, para verla aplicada en el movimiento esperantista.

Como la misión de la PUIL es la de forjar un poderoso movimiento obrero esperantista, vése precisada a ilustrar a sus simpatizantes, amigos y adherentes en todo lo que ataña a tal fin. Y sin disputa alguna, uno de los puntos más importantes para nuestro objeto es el de hacer meridiana luz acerca de la matización de clase, cada día más creciente en el universo entero, en *todas* las esferas de la actividad del proletariado y de los campesinos. Como debemos ser consecuentes con nosotros mismos, *precisa que no abandonemos ninguno de nuestros objetivos en todo el frente de batalla*, y, por tanto, *nuestro movimiento esperantista debemos crearlo, darle vida y desarrollarlo independientemente del movimiento burgués* (neutral), con ayuda de todos los camaradas que de cerca o de lejos *se sientan* atraídos hacia nuestra línea de combate.

* * *

Todos nosotros no debemos ignorar que el *movimiento esperantista* se ha desenvuelto entre las filas de la *clase media* y *de los obreros*. La *clase media* está compuesta de pequeña burguesía, de empleados del Estado (militares, policías, profesores, etc., etc.), de sacerdotes, de médicos, abogados, de empleados de casas comerciales de algún relieve, de campesinos acomodados... Elementos de esta clase son los que dirigen el movimiento esperantista neutral, los que le dan el sello de su característica.

Todos sabemos que la clase media es de escasísima transcendencia económica en la producción. La clase media no representa más que las ruedas y ruedecillas del engranaje de la sociedad capitalista. La clase media está absolutamente subordinada y *asimilada* a la *gran burguesía*, a sus grandes partidos, a los dueños efectivos de la banca, de los trusts, cartels, gran prensa, compañías mineras, de transporte, etc., las cuales son los amos reales del Estado capitalista, mediante los representantes (*"políticos"*) de aquellos partidos. La clase media recoge las migajas de la gran burguesía, y como no vive ni siente la explotación feroz de las multitudes, ni percibe las fantásticas ganancias de los grandes tiburones de la finanza, resulta que, a pesar de la penuria cada vez más acentuada, se siente bien y cree poder llegar a más; pero que, según Marx, la gran mayoría ha de ser arrojada en brazos de los desheredados, así que se acentúe el malestar en la sociedad burguesa.

Es por esto que vemos a la clase media forjar teorías y más teorías en contra de *todos*, de burgueses (!) y de proletarios, especialmente en épocas de relativa tranquilidad social. Nadie más enemigo de la *lucha de clases* que la *inteligentzia*; pero, cosa rara (!), como que los únicos que hablan de *fomentar* la lucha de clase, los únicos que *incitan* a ella son los obreros, los golpes de los lacayos intectuales de la burguesía caen precisamente sobre el proletariado y de ningún modo sobre la clase capitalista. El intelectual clama histéricamente contra la lucha de clases y no quiere oir ni una palabra en su favor. ¿Por qué? Por que tal es la forma en que se manifiesta la conciencia de clase de la burguesía, y ésta no la necesita, no la quiere la lucha de clases, ya que el ejercicio de lá misma indigesta su festín en la sociedad de la que es dueña y rectora. Rechazar la lucha de clases, negarla, combatirla es una de las formas de *esta lucha de clases*, la cual no es para favorecer al proletariado, sino que está al servicio de la burguesía. ¿Qué duda cabe que la burguesía no quiere guerra de clases!? Para ella este es el mejor de los mundos. Y esta lucha que el proletariado ha entablado contra ella pretende contrarrestarla de dos modos: 1°. mediante el terror y los tribunales de justicia con sus leyes: 2.° mediante una educación que partiendo de la escuela, pasando por el periódico y el libro llega a las propias diversiones, en la mayoría de las cuales no se santifica otra cosa que las formas de vida de una sociedad ideal para la burguesía

Esta es la gente que dirige el movimiento esperantista *neutral*, el cual en buena parte es seguido por obreros, cuya inconciencia les hace considerar bueno lo que no es más que la *expresión psicológica* de una clase que no es la suya, y que, con estos procedimientos, logra mantenerlos dormidos o neutralizarlos. La posición ideológica, es decir, la psicología de la clase media, nace de las condiciones económicas en que se desènvuelve.

La clase media, los intelectuales, combatiendo la lucha de clases, creen — en el mejor de los casos — que con su actitud también logran dar saetazos al corazón de la gran burguesía, creen que así combaten su impetuosidad antiproletaria cuando la anatematizan. Y es que parten al propio tiempo de un gran error — que se lo hace nacer, se lo mantiene y lo alimenta su *posición* en la sociedad – : opinan, tomándolo como punto de partida, que la *conciencia del hombre determina su existencia*, en vez de comprender que es *su existencia social lo que determina su conciencia*. No ven que la idea no es causa suficiente, sino *efecto*. Combaten la lucha de clases creyendo que ésta algunos filósofos *se la han* inventado y han logrado o no introducirla en la vida real, y no comprenden que esta idea y esta lucha son una realidad independiente de nuestra conciencia y si la percibimos formándonos una idea de ella es

precisamente como *efecto* y no como causa.

* * *

En lo que refiere al *concepto burgués* de la lucha de clases hemos de distinguir dos sectores principales: los que la niegan en redondo, y, por tanto, no quieren ni oir hablar de ella, aunque la combaten con todas sus *luces*, que, cual cerillas, pretenden alumbrar el mundo, según frase feliz del fisiólogo *Mandsley;* y los que, admitiendo esta lucha a muerte, pero a pesar suyo, considerándola como un gran mal, militan activamente en defensa de su clase, es decir de sus intereses de clase. Ambas apreciaciones conducen a un resultado común: favorecer la presente estructuración económica de la sociedad, en que la burguesía tiene la parte del león.

Los dos sectores aludidos representan dos zonas económicas, una de las cuales gira en derredor de la otra completándose y absorbiéndose mútuamente y formando el conjunto de la burguesía en frente de las masas explotadas de las cuales extraen el jugo que las nutre.

Ha facilitado el formidable incremento económico de una de estas zonas la intensa aplicación del maquinismo, lo que ha permitido el progreso de la ciencia de la organización.

* * *

La significación del proletariado y de los campesinos pobres representa la materia prima esencialísima, la *fuerza de trabajo*. Es uno de los medios de producción indispensables para que los demás, fábricas, talleres, campos, transportes, etc. puedan ponerse en marcha. Es materia de explotación el proletariado, que cuando es sustituible ventajosamente por la máquina se le echa, al igual que se hace cuando un utillaje *económicamente* es superado por otro. No obstante lo dicho, cuando el obrero que dirige la maquinaria en una localidad o país percibe sueldos "ruinosos" o no para la empresa, ésta traslada a otra localidad o nación, a las colonias o semicolonias las fábricas con objeto de iniciar y luego explotar la materia prima humana junto con las restantes que allí se producen. La fuerza de trabajo colonial acostumbra a ser la más barata de todas las materias primas de la colonia, debido a su atraso social, a su inconciencia de clase, a su inexperiencia, socialmente hablando, muy al contrario de lo que ocurre en las metrópolis donde las masas obreras están ya organizadas, en las cuales ha ido estableciéndose cada vez más la diferenciación de clase, gracias a la cual el proletariado acabará con su opresor. Este *sentimiento* de clase nace tanto en la burguesía como en el proletariado de un modo natural. Tomemos un financiero, un proletario y un catedrático. Políticamente y psicológicamente los tres son distintos y representan tres clases sociales. El *régimen del proletariado* acabará con las clases sociales por primera vez en la historia. Los obreros representan la *primera clase histórica desheredada* **en vísperas a la dirección exclusiva de la sociedad**. Es por ello que, sin las condiciones psicológicas propias de la burguesía, directamente emanadas de su condición económica privilegiada de la sociedad, el proletariado va a implantar una sociedad en que la propiedad privada de las fuentes de riqueza y sus frutos habrá cesado para siempre, socializando de este modo la fuerza de trabajo, sus resultados, y los medios de producción. Lo sinónimo de la nueva sociedad es *organización,* y nada más. Organización a beneficio de toda la sociedad. Al no haber quien se apropie del trabajo ajeno o de las fuentes de riqueza, van desapareciendo *todas* las clases sociales, *incluso la proletaria,* para fundirse o aparecer una *sociedad sin clases* que será el verdadero punto de partida de la historia de toda la humanidad nueva, para dejar lo recorrido hasta la desaparición de las clases sociales en una penumbra de historia, en una prehistoria, la cual será al correr del tiempo totalmente esclarecida y en que el lugar de reyes, señores feudales, o lo que sea, tendrá menos valor que el estudio de una herramienta de trabajo corriente, tal como un zapapico, en la época correspondiente.

* * *

¿Qué és, pues, la conciencia de clase? Es la *posición psicológica* de cada clase social en un tiempo y lugar dados, y que *depende* de la *posición social* (económica) en que estas clases se encuentran.

Al correr del tiempo vemos la aparición y desaparición de las diferentes clases en la historia. Estas clases, los elementos más activos que las dirigen, se agrupan en partidos económicos (trusts, cartels, sindicatos, etcétera etc.) y políticos del más distinto matiz ideológico y que *corresponden* a una zona de intereses determinada, la cual es la que hace sentir la necesidad del partido correspondiente (el nombre es lo de menos) y la afiliación de los elementos que se *sienten* afines a él y que, *en general* se hallan en igualdad de condiciones, con cuyo partido pretenden orientar la economía nacional en favor, *de paso* de su zona económica, cuando de burgueses se trata.

Así es que las *clases sociales* en la historia las crea la propiedad y las formas de producción. De este modo vemos que sin una conciencia clara de clase, nacida de sus condiciones económicas, la burguesía jamás hubiese abatido al feudalismo, su enemigo de ayer. El no emplear las expresiones "lucha de clases", "conciencia de clase" no significa que la burguesía no la siente; la siente y la ejercita.

El feudalismo no podía aceptar la ideología burguesa, como ahora tampoco la burguesía puede aceptar el pensamiento del proletariado. (1) Mas en la larga y encarnizada lucha entre el feudalismo y la burguesía, que data ya del siglo catorce, y que se manifiesta con el movimiento intelectual del Renacimiento, mediaba un *arraigadísimo sentimiento de clase*, revestido por formas distintas del pensar y cuya fuente estaba en dos economías contrapuestas, saliendo vencedora la capitalista. Las ideologías, expresión de un sentimiento mediante la intuición, sentimiento, intuición e ideología intimamente encadenadas a la clase social respectiva y que les es propia, son el ropaje, la cáscara y la carne que recubre el hueso, es decir, el interés de clase, que es el impulsador, la esencia misma de la finalidad y que estas mismas clases en grandes grupos no saben a qué causas obedece *su manera de ser y de ver las cosas,* su posición psicológica, que como venimos repitiendo emana de su posición de clase en la sociedad respectiva.

En España tenemos hoy un ejemplo bien patente (y quizás no se ve en pleno siglo veinte en ningún otro país del mundo) de la de la lucha social y política de *tres clases sociales a la vez*. Todos somos autores y actores en esta lucha. Por un lado tenemos los grandes terratenientes (la nobleza), la Iglesia, los militares, pretendientes, ex-rey, etc.. Por otro lado, la burguesía y el proletariado con los campesinos. La lucha se ha generalizado. Cuando la amalgama del sable y crucifijo (cuya base está en la aristocracia terrateniente) trata de desplazar a la burguesía, el proletariado reacciona sintiéndose más pariente de ésta que del feudalismo, sin descuidar a su vez de hostilizarla en lo que puede, y es entonces que apreciamos que la burguesía se siente más pariente del feudalismo, de cuyo seno ha nacido, que del proletariado el cual es creado por la burguesía.

¿Qué hacen los señores monárquicos *(feudalismo,* cuya manifestación política se manifiesta bajo el nombre de monarquía) al combatir a la *república* (manera política de manifestarse la burguesía), sino *poner en evidencia su conciencia de clase?* ¿Qué hacen los señores burgueses al hacer una guerra decidida al *feudalismo* mediante su instrumento político, la República, sino manifestar su estado de conciencia, su manera de ser y de pensar, su *conciencia de clase?* ¿Qué hacen los señores burgueses al combatir las aspiraciones del proletariado, al pretender éste también tomar el poder o prepararse para tal, sino demostrar *su conciencia de clase?* ¿Qué hacen feudales y burgueses, (de los cuales los primeros se sienten profundamente distanciados del proletariado, y éste de aquéllos) al combatir al proletariado sino demostrar su posición de clase, así como la de éstos contra aquéllos?

La burguesía se halla entre dos fuegos, pero hasta cierto punto prudenciales, porque los feudales temen las uñas del proletariado y éste siente más odio al feudalismo que a la burguesía, al menos tal acontece *hoy* en España. Estas luchas en que todos somos testigos y autores ¡qué son si no exteriorizaciones de *distintas conciencias de clase*!

Y, naturalmente, la clase media que en este caso, y en ninguno, no pincha ni corta no le queda otro camino que el del lamento o la imprecación; y en vano se esfuerzan los intelectuales en negar la conciencia y la lucha de clases cuando todos la ejercitamos,

(1) Hablamos en conjunto, como clase social. no como individuo, pues las excepciones no son más que la confirmación de la regla.

incluso ellos en su mísero papel de idiotas. ¿Acaso precisa emplear las palabras "conciencia" y "lucha" de clases para poderlas apreciar en la realidad? Creemos que son los hechos lo que tiene sustancia y no las palabras exprofesas. Todos leemos periódicos burgueses, ¿no estamos hartos de leer textos como este en centenares de artículos? «Por eso el Gobierno tiene a su lado la opinión republicana cuando trata de contener en las lindes de la civilización contemporánea a los que añoran los privilegios políticos y sociales del feudalismo, aún cuando para ello le sea preciso adoptar medidas de suma severidad, y si éstas no fueran suficientes el *pueblo* empleará todos los medios sin reparar en ninguno para acabar con unas instituciones y unos hombres, desde la confiscación hasta la muerte». (De un diario Barcelonés). En cuanto esta misma prensa, observamos que al propio tiempo que dice lo que antecede combate con la misma desenvoltura o más las organizaciones, doctrinas y movimientos proletarios y campesinos, a veces de modo bien indecente. Con lo cual vemos que lo único que es ideal, el mejor de los mundos, es el régimen burgués. Ni el feudal ni el obrero valen nada.

La tónica de todo lo que venimos diciendo nos la confirma si consultamos varios periódicos afectos a cada una de estas tendencias. Tomemos «El Debate», «A B C», «El Siglo Futuro» (órganos de la espada, el crucifijo y aristocracia); «El Diluvio», «La Vanguardia», «El Día Gráfico», «La Publicitat», «L'Opinió», «Luz», «El Sol», «Ahora» etc. (burguesía); «C. N. T.», «El Socialista» etc. (proletariado). La burguesía con la República desfeudaliza España, derriba las trabas políticas y financieras que a la monarquía feudal le eran inherentes. El feudalismo dentro de muy pocos años habrá desaparecido del cuadro político social de España como clase, porque se le destruye de raiz, la cual se halla en la tierra. Lo que hoy es feudalismo evolucionará hacia la burguesía industrial y financiera.

* * *

En vista de todo lo que antecede parece natural que nosotros nos aprestemos a formar en nuestras propias filas. Los obreros que siguen el movimiento esperantista neutral (!) se dividen en tres clases: 1.º los que son esperantistas de anteguerra, a cuyo período corresponde la *etapa romántica* del esperantismo, en la que, para lograr enraigarlo en la sociedad, iban unidos burgueses y policías con los obreros.

Esta generación es absolutamente refractaria a la formación de un bloque obrero esperantista independizado de la tutela burguesa. No obstante hay que reconocer que ha representado ya su papel. 2.º Los que por distintas circunstancias, se sienten completamente asimilados a las formas burguesas del pensar. Y en tercer lugar, los que habiendo aprendido el Esperanto en las sociedades neutrales (!) no conocen otro ambiente esperantista netamente afín a su concepción política de clase, que en el que se han introducido por primera vez. De estas tres clases, sabemos positivamente que sólo la última sabrá apreciar el esfuerzo de la "Prolet-Esperanta Unio de Iber-kaj-Amerikaj Landoj" para estructurar el movimiento esperantista obrero que asegure un despertar renovador del esperantismo, *sin faltar a* nuestros deberes de clase en cualquier punto del frente de lucha, y así habituarse a saber regir los propios destinos sin mentores interesados en diluir nuestras actividades en beneficio de las suyas...

B. S.

Eta raporto pri mia ĉeesto al fond-Kongreso de I. P. E., okazinta en Berlino la 20 - 25-an de pasinta Aŭgusto. (*)

Longa, iom peza kaj laciga estis la vojaĝo.

Nur la alloga noveco de landoj kaj pejzaĝoj ne konataj rekompencis la tedon de vojaĝanta solulo... Ne gravajn malfacilaĵojn mi devis supervenki dum la longa duetapa vojaĝo.

Nur la kelkfoja embaraso kaŭze de la malfacila interkompreniĝo inter la kunvojaĝantoj iom ĝenis min kaj ĝi klare montris al mi la bezonon pri sufiĉe disvastigata Internacia helplingvo.

Do mi iom penis atingi la celon de mia vojaĝo... Kiam mi fine en Berlino, eniris en la sidejo de la Germana L. E. A., kaj mi ekpovis interkompreniĝi pere de Esp-o, ŝajnis al mi, ke mi parolis per mia gepatra lingvo, malgraŭ ke mi ne estis tre perfekta esperantisto!...

Tre afablaj manoj premis la miajn kaj tre fratece oni akceptis min. Ankaŭ seriozaj demandoj ekpluvis sur min...

Poste mi estis akompanata de kongreskomitano tien, kie estis dum mia septaga restado, mia gastejo (senpaga).

Proleta familio, bedaŭrinde ne esperantista, (nuntempe jam lernas Esp on!..) akceptis min per tre simpatiaj kaj solidaremaj pruvoj!

Neforgesebla familio! Mi certe kunvivis inter bonegaj revoluciuloj!...

Ĝia gastemo; ĝia oferemo kaj zorgemo preskaŭ dorlota estis atentoj, kiujn mi nur ĵuste pagos per mia ĉiama dankemo.

Denove mi estis avide interviuata kvazaŭ mi estus ĵusalveninta de alia planedo...

La esperantista k do kiu akompanis min, penis servi kiel intertradukanto.

La morgaŭon, ĉe la Sidejo de G. L. E. A. kie funkciis la kongreskomisiono, kolektiĝadis la alvenintaj kaj alvenantaj delegitoj kaj gastoj, el la plej diversaj kaj malproksimaj lokoj.

Unuj venis trajne, aliaj aŭte, multaj venis bicikle. Eĉ kelkaj piede!...

La kongreskomisiono troviĝis momente en embaraso, pro tio ke alvenadis plimultaj delegitoj ol ili antaŭsupozis...

Tio ja montris elokvente la ĝeneralan entuziasmon al tiu kongreso.

En la sidejĉambro: sur la korto, la geesperantistoj, ĉiuj proletoj, vigle interdiskutadis pri diversaj problemoj.

Eksciinte pri mia hejmlandeco multaj gekdoj avide demandadis min pri la Esp-a movado, pri la socipolitika situacio en Hispanio kaj tiel plu. Mi eĉ ne povis akurate respondi al ĉiuj demandantoj!

Kelkaj k-doj, kiuj estis alvenintaj de la (tiam ĵusfininta) S. A. T.-kongreso en Ŝtutgartt, interdiskutadis pri la grava diferenco ekzistanta inter la lasta kongreso de S. A. T. kaj la unua de I. P. E., kongreso ĉilasta, kvalifikita kiel historia, laŭ la klasbatala vidpunkto. Entuziasmo, kreiva dinamismo, inteligenta objektiveco, tiaj estis la karakterizoj de tiu proleta renkontiĝo. Karakterizoj kiuj iom mirigis min...

La kongreso okazis sub la persista malhelpo de la polico, kiu tute ne permesis la laŭprograman publikan malfermon de la kongreso. Eĉ iun tagon, estis arestitaj dudeko da delegitoj.

Ĝi tamen ne sukcesis senkuraĝigi neniun el la 340 kongrespartoprenantoj.

Gravaj estis la pritraktataj demandoj dum la kongreskunvenoj. Sed eble la plej gravaj el ĉiuj, estis la ideologia kaj struktura bazoj de tiu nova organizo, celanta servi kaj enmeti praktike Esp-on je la servo de proleta klasbatalo.

Precipe laŭ tia vidpunkto oni streĉe laboris ĉar oni konciis pri la graveco kaj utileco de Esp-o; pri la neceso laŭeble kunlabori por kontraŭbatali la Internacian Faŝismon; pri la neceso malebligi la nuntempe ŝvebantan teruregan mondmilito; pri la devo de ĉiu klaskonciaproleto helpi kaj defendi la ĉirkaŭminacatan Sovet-Union, febre konstruantan novan senklasan sociordon: pri la neceso krei, instigi kaj helpi la L.E.A.-ojn en tiuj landoj en kiuj ili ne jam estas: kaj rezume; disradikigi la P. E. K.-aparaton (Proleta Esp-a Korespondado) kiel efikega ilo por la unuigo de la proletaro mondskale ktp. ktp.

La oficialaj kaj neoficialaj delegitoj el 11 landoj (krom Sovetio kies delegitoj ne povis ĉeesti) portis al tiu kongreso la kolektivan kaj individuan volon elpuŝi Esp-on el la pasiva stagnacio en kiu faletadis.

La tempo pruvos ĉu ili vere orientiĝis la plej ĵustan kaj sekvendan vojon, pri kies sukceso, mi persone ne dubas.

Dume, ni Hispanaj proletesperantistoj laboru praktike por kaj per Esperanto; kreskigu kaj ampleksigu la vicojn de nia ĵusnaskita P. U. I. L.; imitu la energian aktivecon kaj objektivecon de tiuj, kiuj prenante mian manon, samtempe celis premi la manojn de la Hispana prolet-esperantistaro.

Iliaj manoj restas etendataj al ni. Oni jam rimarkos, ĉu ni iam sentos la neceson etendi niajn al ili.

Niaj devizoj estu:

Por la Esperantismo utila, praktika kaj klasbatala!

Por la peresperanta servo al endaj premisoj sur kiuj oni sukcesos la starigon de nova mondo plej libera kaj egaliga ol nuna!

Por la efika unuigo de la Internacia proletaro!

Vivu Esperanto!

Vivu P. U. I. L.!!

R. Arteu

Sabadell-on Oktobro de 1932 j.

(*) Pro manko de ebleco, ĝi ne povis esti publikigata pli frue.

Baldaŭ aperos

GRAMATIKON

Eldonitan de PUIL por fari elementalajn kursojn en niaj vicoj

Al grupoj aŭ individuoj, kiuj antaŭmendas ĝin oni faros specialan rabaton.

Prezo po ekzemplero: 1'50
Rabaton por antaŭmendo: 0'75

Post la apero oni rabatas nur 0'50 ptoj al anoj k grupoj

ESPERANTAJ KURSOJ

BARCELONO

— Sinsekvaj kaj ĉiutage en «Akademio Enciklopedia Esperanto» Str. Galileo, 40 - 2.º

— Ĉiu lunde, merkrede kaj vendrede funkcias en «A. E. P.» Str. Carmen, 30.

— «Centro Obrero Aragonés» strato Baja de San Pedro, 55

— «L. E. G.» strato Fresser, 105, ĉiu marde kaj vendrede.

CASTELLAR DEL VALLES

— Ĉe «A.R.», sub la gvido de K-do Aragay.

FULIOLA

— Marde, ĵaŭde k sabate, de la 8 ĝis 9, vespere.

MADRIDO

— Strato Ballesta, 4, 2-a (S. R.), ĉiu marde, jaŭde kaj sabate, de la 9 ĝis la 10 nokte.

— Strato Puebla, 11 (S. D. C.), ĉiu lunde, merkrede kaj vendrede, de la 9 ĝis la 10.

— Strato Andrés Borrego, 12 (P. C.), ĉiu marde, jaŭde kaj sabate, de la 8 ĝis la 9.

— Strato Ventura de la Vega, 14 (S. F.) ĉiu marde, jaŭde kaj sabate, de la 7 ĝis la 8.

— Strato Avenida, 27 (Biblioteca Cultural), Puente de Vallecas, ĉiu lunde, merkrede kaj vendrede, de la 8 ĝis la 9.

TARREGA

— Ĉe «B.O.C.», profesoras k-do Balaguer.

ZARAGOZO

— «A. L.» Plaza S. Carlos, 3 pral. dcha.

— «A. D. S. D.», Avda. de Madrid, 82.

— «A. R. T.», Puente Virrey, 4.

— «A. P. H. C.», Virtud, 4.

EL LA REDAKCIO

— Ni petas al k-doj, grupoj kaj societoj, kiuj malfermas kursojn, bonvolu sciigi al ni pri la tago kaj la loko de ĝia malfermo.

• Kun bedaŭro ni mencias jenan forgeson en la konpostado de «Ekzempla Statuto por lokaj grupoj» publikigita en la pasinta n-o:

Bibliotekisto

Zorgos pri la konservo kaj katalogado de la Biblioteko.

Li havos inventarion pri ĉiu verkoj al li konfiditaj.

INFORMOJ PRI LA UNIO

FUNDAMENTA REZERVA KASO

Sumoj enspezitaj ĝis 1-a Januaro 1933:

82 enirkotizoj je 4 pt-oj	. . =	328 pt-oj.
1 » » 4 »	. . . =	4 »
	Entute:	332 pt-oj.

Rezultato de la unua konkurso de P.U.I.L.

El la k-doj instruantoj partoprenintaj en nia unua konkurso, atingis la unuajn lokojn laŭ la varb-nombro de novaj anoj:

Canet F., varbis por PUIL 18 novajn membrojn; Anglés J., 11; Buscató, 5.

Restas al ni fari alvokon, por ke niaj kon-kursoj estu pli viglaj.

Ĉiu alportu sian eron !!

La Ekzekutiva Komitato

GRAVA SCIIGO

Al la lokaj PUIL- grupoj kaj organizoj interesas koni, ke kiam la PUIL atingos la nombron de 300 anoj, la cititaj organizaĵoj de PUIL estos subvenciataj per 25 procentoj de jara kotizo, distribuataj jenmaniere: la duono por la lokaj grupoj kaj la alia duona procento por la ceteraj organizaĵoj de PUIL proporcie disdonata. Ĉiu grupo loka ricevos laŭ la membroj, kiuj apartenu al PUIL.

Plie, kiam la kvanto da membroj estos de 500, oni dekalkulos 50 procentojn.

Per tio la Unio vigligos la vivon kaj donos savion al la agadplano de la PUIL-grupoj, fundamentaj ŝtonoj de nia potenca konstruaĵo.

Antaŭen, do, por la atingo de la 300 PUIL-anoj !!



PROLET-ESPERANTISTA UNIO DE IBER-AMERIKAJ LANDOJ

VARBILO

Bonvolu enskribi kaj aboni al oficiala organo: K-do, K-dino

Familia nomo : ....

Antaŭnomo : ....

Profesio : .... Aĝo : ....

Strato kaj n-ro : ....

Loko : .... Provinco : ....

Lando : ....

Mi sendas per .... la sumon de ....

Samfamiliano de membro n-ro. : ....

Kiel : membro aktiva protektanta. (*)

.... 19 ....

(dato)

....

(subskribo)

(*) **Forstreku, kion vi ne deziros!**

TARIFOJ

Enirkotizo: 4 ptj. — Aliĝo al PUIL kun jarabono al «Proleta Voĉo»: 7'50 (Entute por la unua jaro 11'50). — Abonkotizo al «Proleta Voĉo» **por ne membroj:** jare 7'50 ptj. – Grupoj kaj organizoj: 4 + 7'50 = 11'50 ptj. jare. Samfamilianoj loĝantaj en sama loĝejo rajtas pagi nur unu jarkotizon. Ĉiu membro ricevas nian organon. La abonoj komencas en la unua tago de la jaro. Ankaŭ duonjaraj abonoj estas akceptataj.

Sendu la varbilon kun la mono al: Secretario de P. U. I. L., Strato Galileo, 40, 2-o BARCELONO (SANS)

GAZETOJ RICEVITAJ:

— INTERNACIISTO. — De la n-ro 47 ĝis la 52. Form.: 31 x 24 cm. 6 paĝ. Ap. dusemajne. Organo de I. P. E. Red. k Am.: Berlin C-25-poŝtfako 2. Germanio. Jarabono: 9'60 pt-oj.

— SENNACIULO. — De la n-ro 395 ĝis la 399. Form.: 31 x 24 cm. 8 paĝ. Ap. dusemajne. Organo de S. A.T. Am.: R. Lerchner. Colmstrasse 1. Leipzig O-27. Germanio. — N-ro 400. Speciala n-ro 6 paĝa samform. ilt. tre interesa por la propagando.

— LA NOVA EPOKO. — Literatur - Scienca Revuo. — N-o 4 (100). Form. 31 x 24 cm. 20-paĝa. Ap. dumonate. Red.: 14, Av. de Corbéra. Paris XIIe Francio. Belaspekta revuo por eduko k klerigo. Prezo: 6 kajeroj 15 fr. frankoj.

— ANTIRELIGIULO. — N-oj de la 9-a ĝis la 12-a. Form.: 25 x 17 cm. 24-paĝa. Ap. duonmonate. Rezuma esp-a teksto de la ruslingva organo de UMA. Tre interesa por ateistoj k liberpensuloj. Red: Sretenka, 10. Moskvo.

— LA PROLETO. — Bulteno de prolet-esp-tistoj en Norvegio. N-o 11. Form.: 33 x 21 cm. 4-paĝa, aŭtografiita.

— BULTENO. — Organo de la lab. ligo esp-ista en Ĉekoslovakio. N-oj 3 k 4. Form.: 21 x 17. Monata. 4 paĝa.

— Ĉina Prolet-Esperantisto. — Organo de ĉina prolet-esperantistaro. N-.oj de 1-a ĝis 7-a. Form.: 27 x 20 cm. 8 paĝa aŭtografiita. Adr.: Ĉe Ĉ. P. E. U. Shanghaj - Ĉinio.

— LINGVO. – Gaz. de esperanta movado de Meksiklando. N-o 2. Form. 30 x 22 cm. 4-paĝa kun kovriloj. Aŭtografiita. Eld. Jesus Jimenez k Angelo Luna. Meksikio, D, F.

— ISK. — Organo de Internacio de Socia-kunbatalo. N-o 16. Form.: 23 x 15'50 cm. 16-paĝa revuo kun kovriloj. Esperanta eldono. Adres.: Inselstr. 8 a. Berlin (Germanio).

— LA REGNO DE LA HOMO. — Organo de renovigo homa k socia. Form.: 20 x 16 cm. 8-paĝa. Adres.: 12, rue de la Fontaine. Bièvres (S. et O.)

— COMBAT. — Bulteno de la kamparanoj de Fuliola. N-o 1. Form.: 32 x 22 cm. 4-paĝa. Katalunlingva.

— BUTLLETÍ. — Organo de la «Associació d'Estudiants de l'A. I. de la C. O.» Igualada (Hispanio).

KORESPONDADO

Simpla anonceto trilinia kostas 0'50 ptoj. — Pli granda 0'25 ptoj. po linio. Anonco tre videbla kun kadro: 0'25 ptoj po kv. cm.

Espt-a Sekcio de A. E. P., str. Carmen, 30-Barcelono, dez. ricevi inform. de ĉiu esp-a, grupo k societo pri jenaj demandoj: Nombro da membroj, politik-socia tendenco, kursoj malfermataj ĉiu jare, de kiam ĝi estas fondita, nomo k adres. Helpu al ni en tia entrepreno!

NIA MOVADO

Lastatempe okazis en Sabadell kunvena renkontiĝo, kiun partoprenis ĉirkaŭ 25-30 kamaradoj. En ĝi regis frateca atmosfero, vigligata per varmaj diskutoj plenaj je intereso.

Fine, oni interkonsentis organiziĝi por labori pli efike cele al la disvastigo de Esp. en laboristaj medioj.

Nia devizo estu: **per la PUIL al laboro!**

Presejo G. C. - Aribau, 137 - Barcelono